



Range Rover 1995 - 03.2002



GDW Ref.0482

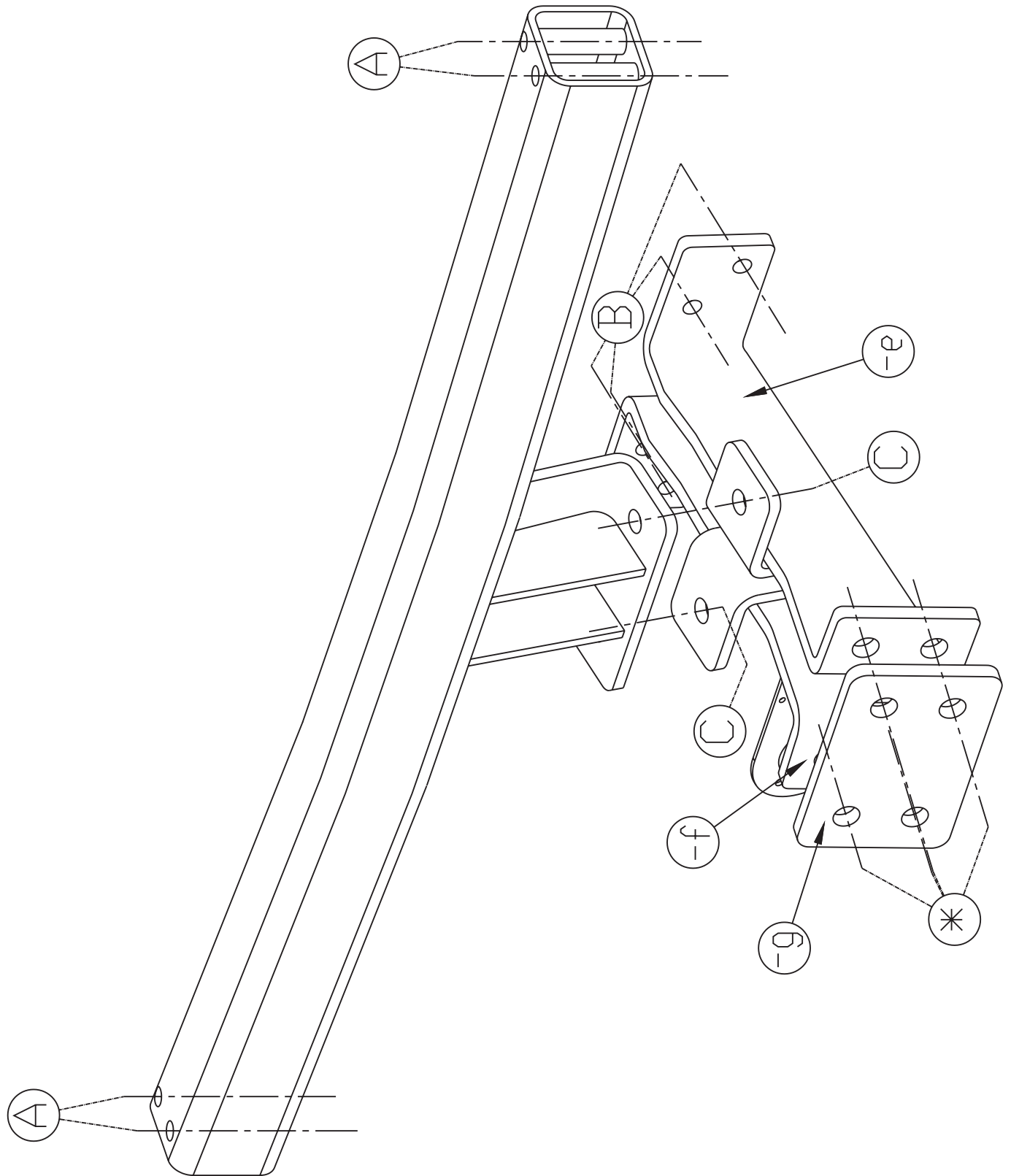
EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0055*00

D/	16	:	KN
S/	150	:	kg
Max. →	3500	:	kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32 (0) 56/604212 (5) - FAX 32 (0) 56/600193
Email: gdw@gdwtowbars.com - Website <http://www.gdwtowbars.com>



Range Rover
1995 - 03.2002
0482





Range Rover
1995 - 03.2002
0482



Montagehandleiding

- 1) Demonteer de bumper achteraan.
- 2) Plaats de trekhaak tussen de U-profielen die aan de binnenkant van de chassisbalken zijn gelast, zodat de punten (A) van de trekhaak komen te passen met de voorziene gaten in de U-profielen.
Breng de bouten en rondsels in en zet handvast.
- 3) Plaats de monteerstukken (-e) en (-f) zodat de punten (C) van de monteerstukken komen te passen met die van de trekhaak. De punten (B) van de monteerstukken komen te passen met de voorziene gaten in de dwarsbalk.
Breng bij (B) en (C) de nodige bouten en rondsels in en span goed aan.
- 4) Monteer (*) samen met monteerstuk (-g) en span het geheel goed aan.
- 5) Bumper terugplaatsen.

Samenstelling

1 trekhaak referentie 0482	
1 flensbol 50T(95)	(*)
2 bouten M16 x 55	(*)
2 borgrondsels M16	(*)
2 moeren M16	(*)
1 monteerstuk (-g)	(*)
8 bouten M10 x 90	(A-B)
8 borgrondsels M10	(A-B)
8 moeren M10	(A-B)
2 bouten M14 x 35	(C)
2 borgrondsels M14	(C)
2 moeren M14	(C)
1 monteerstuk (-e)	(B-C-*)
1 monteerstuk (-f)	(B-C-*)

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de MAX. Toegestane massa, welke uw voertuig mag trekken, dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding; electriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Range Rover
1995 - 03.2002
0482

F

Notice de montage

- 1) Démonter le pare-choc à l'arrière.
- 2) Mettre l'attelage entre les profils-U qui sont soudés à l'intérieur des poutres de châssis, de sorte que les points (A) de l'attelage s'adaptent aux trous prévus dans les profils-U.
Introduire les boulons et les rondelles mais ne pas encore serrer.
- 3) Mettre les pièces de montage (-e) et (-f) de sorte que les points (C) des pièces de montage s'adaptent aux points de l'attelage. Les points (B) des pièces de montage s'adaptent aux trous prévus dans la traverse.
Introduire chez (B) et (C) les boulons et rondelles nécessaires et serrer fortement.
- 4) Monter (*) avec la pièce de montage (-g) et serrer le tout fortement.
- 5) Replacer le pare-choc.

Composition

1 attelage référence 0482	
1 flasque-rotule 50T(95)	(*)
2 boulons M16 x 55	(*)
2 rondelles de sûreté M16	(*)
2 écrous M16	(*)
1 pièce de montage (-g)	(*)
8 boulons M10 x 90	(A-B)
8 rondelles de sûreté M10	(A-B)
8 écrous M10	(A-B)
2 boulons M14 x 35	(C)
2 rondelles de sûreté M14	(C)
2 écrous M14	(C)
1 pièce de montage (-e)	(B-C-*)
1 pièce de montage (-f)	(B-C-*)

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Range Rover
1995 - 03.2002
0482



Fitting instructions

- 1) Disassemble the bumper in the rear.
- 2) Place the tow bar between the U-profiles which are welded on the inside of the chassis beams, so that the points (A) of the tow bar are matching with the provided holes in the U-profiles.
Insert the bolts and washers but do not tighten yet.
- 3) Place the mounting pieces (-e) and (-f) so that the points (C) of the mounting pieces are matching with those of the tow bar. The points (B) of the mounting pieces are matching with the provided holes in the cross-beam.
Insert by (B) and (C) the necessary bolts and washers and tighten firmly.
- 4) Assemble (*) together with mounting piece (-g) and tighten the whole firmly.
- 5) Replace the bumper.

Composition

1 tow bar reference 0482	
1 flange ball 50T(95)	(*)
2 bolts M16 x 55	(*)
2 security washers M16	(*)
2 nuts M16	(*)
1 mounting piece (-g)	(*)
8 bolts M10 x 90	(A-B)
8 security washers M10	(A-B)
8 nuts M10	(A-B)
2 bolts M14 x 35	(C)
2 security washers M14	(C)
2 nuts M14	(C)
1 mounting piece (-e)	(B-C-*)
1 mounting piece (-f)	(B-C-*)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer, or owners manual for the max. Permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or feul lines.



Range Rover 1995 - 03.2002 0482

D

Anbauanleitung

- 1) Stoßstange hinten abmontieren.
- 2) Anhängerkupplung zwischen die U-Profile setzen, welche an die Innenseite vom Rahmenbalken geschweißt sind, so dass die Punkte (A) von der Anhängerkupplung mit den vorgesehenen Löchern in den U-Profilen übereinstimmen.
Bolzen und Ritzel einbringen aber noch nicht anspannen.
- 3) Montierstücken (-e) und (-f) so anbringen, dass die Punkte (C) von den Montierstücken mit den Punkten von der Anhängerkupplung übereinstimmen.
Punkte (B) von den Montierstücken passen mit den Löchern im Querbalken überein. Bei (B) und (C) die nötigen Bolzen und Ritzel einbringen und entsprechend Drehmomentenvorgabe festziehen.
- 4) (*) zusammen mit dem Montierstück (-g) montieren und **alles** entsprechend Drehmomentenvorgabe festziehen.
- 5) Stoßstange wieder anbringen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Nummer 0482	
1 Flanschkuigel 50T(95)	(*)
2 Bolzen M16 x 55	(*)
2 Sicherheitsritzel M16	(*)
2 Muttern M16	(*)
1 Montierstück (-g)	(*)
8 Bolzen M10 x 90	(A-B)
8 Sicherheitsritzel M10	(A-B)
8 Muttern M10	(A-B)
2 Bolzen M14 x 35	(C)
2 Sicherheitsritzel M14	(C)
2 Muttern M14	(C)
1 Montierstück (-e)	(B-C-*)
1 Montierstück (-f)	(B-C-*)

Alle Bolzen und Muttern : qualität 8.8

Hinweise

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß der Unterbodenschutz und das Antidröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken -attelages



Towbars - Anhängervorrichtungen

Bouten - boulons - Bolts - Bolzen DIN931/DIN933/DIN7991
Kwaliteit - Qualité - Quality - Qualität 8.8

M6-----10.8Nm of 1.1kgm
M12-----88.3Nm of 9.0kgm
M22-----265 Nm ok 27kgm

M8-----25.5Nm of 2.60kgm
M14-----137 Nm of 14.0kgm

M10-----52.0Nm of 5.30kgm
M16-----211 Nm of 21.5kgm

Ontwerp

G D W

Designed by

G D W

Signé

G D W

Entwurf

G D W